

# Jetzt ist Pferdewahl! Now it's the Horse's choice! Le choix du cheval!

Dürfen wir vorstellen?  
May we introduce?  
Permettez-nous de vous présenter?



## beris AUTOPILOT

Der *beris* AUTOPILOT \_\_\_\_\_

Das absolut neue, von uns entwickelte Seitenteil positioniert das Mundstück automatisch so im Pferdemaul, dass nur der geringste Druck auf Zunge und Unterkieferäste appliziert wird. Die Anatomie des Mauls variiert, ebenso wie die Vorlieben zur Lage des Mundstücks. Aktiv kann jetzt das Pferd die Lage des Mundstücks bestimmen.

Das Annehmen der Zügel erhöht zwar den Druck auf Kiefer und Laden, jedoch wird die dem Pferd angenehmste Lage des Mundstücks im Maul nicht verändert!

Die Verwendung eines Kinnstrips oder einer Kinnkette reduziert den Genickdruck erheblich.

*The beris* AUTOPILOT \_\_\_\_\_

*We developed an absolutely new cheek that positions itself automatically in the horse's mouth in a way that it applies only the lowest pressure to jaw and tongue. Anatomy of the mouth varies, as well as the preferences to the position of the mouthpiece.*

*Now the horse can choose the most comfortable position of the mouthpiece on its own.*

*Putting pressure on the rein means to increase pressure on tongue and jaw, but the mouthpiece rests stabil in the position the horse likes.*

*Furthermore the chinstrap or a curb chain reduces the pressure on the poll substantially.*

L'AUTOPILOT de *beris* \_\_\_\_\_

Notre pièce latérale de conception innovante positionne automatiquement l'embouchure dans la bouche du cheval de façon à ce que la pression exercée sur la langue et la mandibule soit la plus faible possible. L'anatomie de la bouche varie d'un cheval à l'autre tout comme leurs préférences quant au positionnement de l'embouchure que l'animal peut désormais déterminer lui-même.

Une traction sur les rennes augmente la pression sur la mâchoire et les barres sans toutefois modifier le positionnement de l'embouchure dans la bouche du cheval!

L'utilisation d'une gourmette ruban ou métallique permet également de réduire sensiblement la pression exercée sur la nuque.

# beris AUTOPILOT

Article	Name	Shanks	Soft	Hard	Sizes
10262AP	beris AUTOPILOT mit Schmetterlingsstange beris AUTOPILOT with Butterfly Snaffle Mors AUTOPILOT avec canon papillon	short/long*	✓	✓	120-140 mm
10250AP	beris AUTOPILOT mit Zungenbogenstange beris AUTOPILOT with Tongue Port Snaffle Mors AUTOPILOT avec passage de langue	short/long*	✓	✓	120-140 mm
10289AP	beris AUTOPILOT mit Comfortstange beris AUTOPILOT with Comfort bar Mors AUTOPILOT avec canon Confort	short/long*	✓	✓	120-140 mm
10332AP	beris AUTOPILOT mit Konnexstange beris AUTOPILOT with Konnex bar Mors AUTOPILOT avec canon Konnex	short/long*	✓	✓	130/140 mm
10313AP	beris AUTOPILOT mit Prime beris AUTOPILOT with Prime Mors AUTOPILOT avec canon Prime	short/long*	✓	✓	120-140 mm

\*short 5 cm/long 7,5 cm



10262AP



10250AP



10289AP



10332AP



10313AP

## Der beris AUTOPILOT ist unsere Empfehlung für Pferde

- die eine dauerhafte Zungenfreiheit lieben
- die im Maul ein mobiles Gebiss bevorzugen
- die ungern Genickdruck tolerieren
- die bei empfindlichem Maul auch zu heiß werden können

## We do recommend the beris AUTOPILOT for horses

- that love a permanent relief for their tongue
- that prefer a more mobile bit in the mouth
- that do not like too much pressure on their poll
- tending to get too hot with a sensitive mouth

## Nous recommandons l'utilisation du beris AUTOPILOT pour les chevaux

- qui apprécient une liberté de mouvement durable de la langue
- qui privilégient un mors mobile dans la bouche
- qui supportent mal une pression sur la nuque
- qui peuvent devenir trop fougueux s'ils ont une bouche sensible